

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 14  
  
**Rubrik:** Produkterundschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kampf der Överschmutzung – jeder kann mithelfen!

Innerhalb der Umweltproblematik ist die Gewässerverschmutzung durch Öl ein besonders schwerwiegendes Problem. Verharmlosung ist hier falsch am Platz, denn hält man sich vor Augen, dass ein einziger Liter Öl bis zu einer Million Liter Trinkwasser ungeniessbar machen kann, wird einem die Tragweite dieser Gefahrenquelle bewusst. Es sind nicht nur die grossen Tankerunfälle und die industriellen Överschmutzungen, die zur Sorge um unsere Gewässer Anlass geben. Eben solcher Aufmerksamkeit bedürfen die unzähligen kleinen und kleinsten Överschmutzungen im privaten Bereich, beim Ölwechsel am Auto, am Motorrad, am Rasenmäher, am Motorboot, in der Werkstatt, in der Heizung usw.



**3M Oil-Sorbent-Rollen:** Ideal für den Einsatz gegen Verschmutzungen auf freien Flächen jeder Grösse. Die Rollen werden auf dem Wasser oder auf festem Grund ausgelegt. Bei Bedarf lassen Sie sich leicht zuschneiden.

Die Forderung nach einer einfachen und wirksamen Massnahme, die das Weiterlaufen und Eindringen in Boden und Grundwasser verhindert, stellt sich auch beim kleinsten Ölun-

fall. Vordringlich ist deshalb eine Lösung, die das Übel an der Wurzel packt und das Problem gar nicht entstehen lässt. Diese Lösung gibt es:

### 3M Oil Sorbent

Das Ölbindemittel Oil Sorbent von 3M wird im öffentlichen Bereich von Feuer- und Ölwehren schon seit einiger Zeit erfolgreich eingesetzt und ist jetzt auch in handlicher Grösse für die private Werkstatt erhältlich. Herausragendes Merkmal dieses synthetischen Ölbindevlieses ist seine hohe Aufnahmefähigkeit. Ein Tuch von 46 x 46 cm Grösse nimmt ohne weiteres 1,1 Liter Motorenöl auf, ohne zu tropfen. Nach einfachem Auspressen des Öls ist Oil Sorbent sofort wieder einsatzbereit und lässt sich bis zu 30 mal wiederverwenden – eine Garantie für Effizienz und Wirtschaftlichkeit. Verbrauchtes Oil Sorbent kann der Kehrichtabfuhr mitgegeben werden, denn es lässt sich ohne toxische Rückstände gefahrlos verbrennen. Oil Sorbent gehört in die technische Notfallapotheke jedes Betriebes.

3M, Rüschlikon

### Zwei neue Forstkrane

Die zwei schon bisher bewährten Typen Cranab «45–55» und «6010» haben jetzt ihre Weiterentwicklung in den zwei neuen Modellen Cranab «50» und «60» (siehe Abb.) gefunden; beide weisen eine grössere Reichweite auf: 6,60 statt 5,55 Meter bzw. 6,90 statt 6,60 Meter.

Das Forstkranprogramm des Herstellers Cranab, der auch in der Pro-



Neuer Forstkran «Cranab 60».

duktion von Holzgreifgeräten sowie Greif- und Fällsägen international führend ist, umfasst jetzt für den Schweizer Markt folgende Typen:

Holzladekrane:	Ausladung
Cranab	Tragkraft m/kp
SK 3010	4,70/625
50	6,60/770
60	6,90/950
SK 65-72	7,15/950

Autokran-Center Post AG, Holziken

### Neues Pulsatorprüfgerät



Um die Prüfung von Melkanlagen genauer und schneller durchführen zu können, stellt Lemmer-Fullwood das Fullwood-Pulsript-Pulsatorprüfgerät vor. Dieses Gerät wurde unter Verwendung moderner Mikroelektronik entwickelt und bietet dem Melkmaschinen-Fachmann neue Möglichkeiten, Pulsatoren aller Bauarten nun schneller und genauer zu prüfen. Dabei werden alle Pulsator-Daten einschl. einer Puls-kurve ausgedruckt. Ein weiterer Vorteil besteht darin, dass alle Daten von bis zu 24 Pulsatoren gespeichert werden können, die dann nach dem Messdurchgang ausgedruckt werden. Die Messungen erfolgen nach DIN-ISO und die Ergebnisse können sowohl in % als auch in ms angezeigt werden.

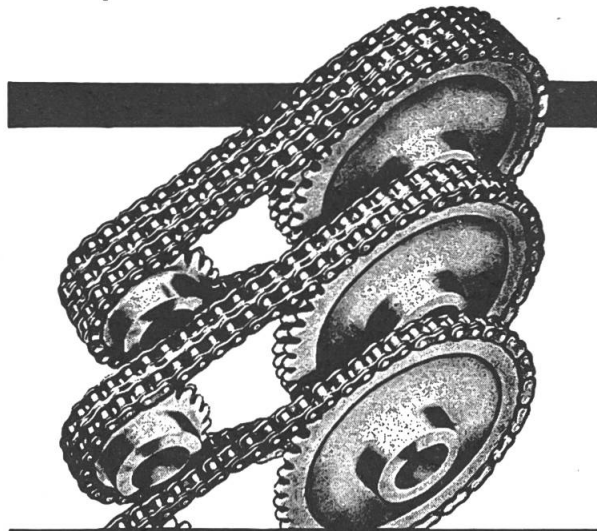
Das Fullwood-Pulsript-Pulsatorenprüfgerät ist dank seiner geringen Abmessungen sehr praktisch bei der Handhabung.

Lemmer-Fullwood GmbH,  
D-5204 Lohmar 21

## Verzeichnis der Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	U.S.3
Agrar AG, Wil	5
AGROLA, Winterthur	U.S.4
Agro-Service AG, Zuchwil	6/72
APV, Ott Gebr. AG, Worb	4
ASEOL AG, Bern	8
Aupag AG, Zürich	2
Bärtschi & Co. AG, Hüsliwil	73
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S.2
Blasto AG, Rapperswil	74
Bucher & Cie. AG, Langenthal	17
Bürgi AG, Gachnang	2
Calorplan AG, Hausen	4
Conrads A., Stolberg	68
DS-Technik-Handels AG, Stadel	72
Dürst, Kirchberg/SG	4
ECHO AG, Büttikon	71
ERAG, Rüst F., Arnegg	2/4/6/70/72/75
Fischer AG, Fenil-Vevey	71
Frika, Kneubühl, Weiningen	4
Gelenkketten AG, Hergiswil	68
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	69
Griesser AG, Andelfingen	4/6
Junod Pneum-Shop, Pfäffikon	73
Kapp E. AG, Nassenwil	75
Kaufmann A., Lömmenschwil	72
Kléber-Colombes AG, Zürich	7
Kleinanzeigen	74
Krefina Bank AG, St. Gallen	74
Lacon AG, Hettlingen	75
Matra AG, Zollikofen	69
Messag, Sissach	69
Messer E. AG, Niederbipp	3
Miele AG, Spreitenbach	1
Montinag AG, Zürich	6
Müller Franz, Ruswil	74
Rotaver AG, Lützelflüh	70
Schaad Gebr. AG, Subingen	70
Schuler A., Schindellegi	75
Stocker, Willi, Beromünster	70
Waadt-Versicherungen, Lausanne	71
Zaugg Gebr. AG, Eggiwil	73
Zumstein AG, Zuchwil	75

**Rollenketten und Kettenräder,  
Landmaschinen-Rollenketten,  
Transportketten.**



**GELENKKETTEN AG**

**6052 Hergiswil NW Tel. 041 - 95 11 96**

**Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!**

## MASCHINENSCHUPPEN GERÄTE- U. MATERIALLAGER-HALLEN



– 6,25 m Feldweite – 4 m Einfahrtshöhe – 9 m Tiefe –

Lieferumfang: Montagefertiger Bausatz einschl. Wandverkleidung und Dacheindeckung. Mit Bauantrag, Statik und Fundamentplan. Richtmeistergestellung möglich. Preise frei befahrbarer Baustelle. Für Schneelasten von 95 bis 380 kg/m<sup>2</sup>. Andere Grössen auf Anfrage.

9,00 m × 18,75 m	Fr. 15'520.–
9,00 m × 25,00 m	Fr. 19'570.–
9,00 m × 31,25 m	Fr. 23'600.–

**Dipl.-Ing. A. Conrads, Industriestrasse,  
D-5190 Stolberg, Tel. 0049 / 2402 7074**

**A. CONRADS**